

motorola W220

Handbuch

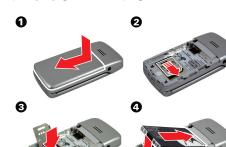
Dieses und weiteres Zubehör für Ihr Mobiltelefon finden Sie im Internet unter: www.motorola.com

Informationen über Ihr Mobiltelefon finden Sie im Internet unter: www.motorola.com/customersuppor



## Inbetriebnahme

Setzen Sie Ihre SIM-Karte und den Akku ein





# Inbetriebnahme

## Akku laden

Akkuladegerät an Ihr

Ladevorgang beginnt.

"Textnachrichten".

Neue Akkus sind nicht voll



tätigen Nach Abschluss des Ladevorgangs wird auf dem Geben Sie eine Telefon-Display Ihres Telefons Akku voll angezeigt. nummer ein, und drücken Hinweise zur Lebensdauer und zum Laden der Akkus finden Sie im Anschluss an den Abschnitt



**UKW-Radio** 



## Inbetriebnahme

Telefon ein- und ausschalten Halten Sie einige

wird, gedrückt.

Einen Anruf

Einen Anruf

beenden

Drücken Sie 💇









## Grundlegendes

## Ihr Telefon

Linker Softkey Ausführung der in der linken Eingabeaufforderung des Displays angegebenen Funktion.





Rechter Softker

Ausführung de

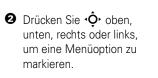
in der rechten

Eingabeaufforde-

ing des Displays

## Menüs

① Drücken Sie 🔳, um das Hauptmenü zu öffnen.



3 Drücken Sie 🔳, um die markierte Option auszuwählen.



## Grundlegendes

Geben Sie über die Tastatur die

Ihr Dienstanbieter programmiert eine oder mehrere

Grundlegendes



Notrufnummern (beispielsweise 110) so, dass Sie diese in jedem Fall anrufen können, auch wenn das Telefon gesperrt oder keine SIM-Karte eingelegt ist **Hinweis:** Die Notrufnummern sind ie nach Land

Notruf

So wählen Sie eine

Notrufnummer ein, und

drücken Sie anschließend (©)

um die Nummer zu wählen.

Notrufnummer:

verschieden. Die in Ihrem Telefon vorprogrammierten Notrufnummern funktionieren u. U. nicht an allen Standorten. Es kann vorkommen, dass ein Anruf aufgrund von Netzproblemen, ungünstigen Umgebungsbedingungen oder Störungen nicht getätigt werden kann.

## Grundlegendes

## Sprachnachrichten

So geht's: Drücken Sie **■** > **►** Nachrichten

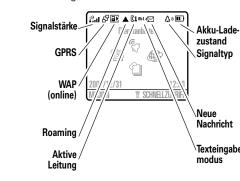
Anrufliste

So geht's: Drücken Sie 🔳 > 🔞 Anrufliste.

# Grundlegendes

## Statusanzeigen

Am oberen Rand des Home Screens erscheinen Statusanzeigen:



# Grundlegendes

## 



'------

## Zubehör

Stereo-Headset Reiseladegerät Autoladegerät



Ein ausführliches Benutzerhandbuch und zusätzliche



## Anpassen

## Rufton ändern

So ändern Sie die Lautstärke des Ruftons: > Personalisieren > Wallpaper. So geht's: Drücken Sie 🔳 > 🖔 Einstellungen Profile > Profilbezeichnung Detail > Lautstärke.

Wählen Sie eine Lautstärke aus, und drücken Sie **OK**. (Für das Profil **Stumm** kann die Lautstärke nicht geändert werden.)

So ändern Sie das Profil: So geht's: Drücken Sie 🔳 > 🖔 Einstellungen

⊈<sup>z</sup> Stumm

引》Vibrieren Д» Leise \$∆\$ Vibr.&Ton

> Am oberen Rand des Displays wird das Symbol Ihres aktuellen Profils angezeigt.

## Anpassen

## Wallpaper einstellen

Blättern Sie zum gewünschten Bild, und wählen Sie es aus.

## Lebensdauer des Akkus verlängern

Durch die Verkürzung der Zeitspanne, in der die Beleuchtung des Displays aktiv ist, lässt sich die Lebensdauer des Akkus verlängern.

> Grundeinstellung > Beleuchtung.

## Radio hören

**1** Schließen Sie ein 2,5-mm-Headset an Ihr Telefon an. Hinweis: Um Radio hören zu können, ist der Anschluss eines Headsets unbedingt erforderlich. Das Headset-Kabel dient dabei als Antenne.

2 Drücken Sie 🔳 > 🔛 Multimedia > UKW-Radio. Um einen Sender einzustellen, drücken Sie 🗘 links oder rechts.

Zum Suchen von empfangbaren Radiosendem halten Sie **O** links oder rechts gedrückt.

Zum Anpassen der Lautstärke drücken Sie 🗘 oben Zum Ausschalten des Radios drücken Sie

Beenden, oder trennen Sie das Headset vom Telefon. Bevorzugte Radiosender speichern Um einen Radiosender als Voreinstellung zu

speichern, **halten Sie** bei eingeschaltetem Sender eine der Zifferntasten 1 bis 9 gedrückt. Zur Auswahl eines gespeicherten Radiosenders drücken Sie eine der Zifferntasten 11 bis 9.

## **Telefonbuch**

## Telefonbucheinträge speichern So geht's: Drücken Sie 🔳 > 🗐 Telefonbuch

 Blättern Sie zu Name:, und geben Sie einen Namen ein. 2 Blättern Sie zu **Nummer:**, und geben Sie eine Nummer ein. Darüber hinaus kann der **Speicher**-Ort des Eintrags eingestellt werden (auf Ihrer SIM-Karte oder im **Telefon-**Speicher). Weiterhin lassen sich **Nummerntvo** (z. B. **Zuhause** oder **Mobil**) und **Anrufergruppe** 

einstellen (z. B. **Anrufergruppe 1**). 3 Drücken Sie SPEICH., um den Eintrag zu speichern.

## Telefonbucheinträge anrufen So geht's: Drücken Sie > Telefonbuch

Blättern Sie zum gewünschten Eintrag, und drücken Sie 6.

> [Neuer Eintrag].

Im Telefonbuch kann durch ein- oder mehrmaliges Drücken einer Taste zu Einträgen gesprungen werden, die mit dem entsprechenden Buchstaben beginnen.

## Schnellwahl

Telefonbuch

Den Tasten 2 bis 9 können einzelne Telefonbucheinträge zugewiesen werden. Anschließend kann jeder Eintrag durch Gedrückthalten der zugewiesenen Taste angerufen werden.

Hinweis: Die meisten Dienstanbieter weisen Ihrer Mailbox-Nummer die Taste 1 zu.

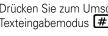
## So weisen Sie einer Taste einen Telefonbucheintrag zu

- Halten Sie im Home Screen die gewünschte Taste gedrückt (z. B. 2). Auf Ihrem Telefon wird "Schnellwahl zuweisen?" angezeigt.
- ② Drücken Sie 🔳, um die Liste **Schnellwahl** z öffnen. Die gedrückte Taste wird markiert.
- 3 Drücken Sie 🔳, um eine Liste der Telefonbucheinträge anzuzeigen. Blättern Sie zum gewünschten Eintrag, und drücken Sie 4 Drücken Sie 0, um zum Home Screen
- zurückzukehren. Halten Sie zur Schnellwahl eines Eintrags die zugewiesene Taste gedrückt.

# Textnachrichten Textnachrichten Textnachrichten

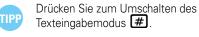
## Eine Textnachricht senden So geht's: 🔳 > 🖂 Nachrichten > Neue Nachricht

• Geben Sie den Text ein (siehe "Text eingeben")



Empfängers. Geben Sie die Nummer ein, und drücken Sie **OK** und anschließend **SENDEN**.

## Text eingeben



- 2 Drücken Sie nach dem Abschluss der Texteingabe **MENÜ**, und wählen Sie **Senden**.
- 3 Blättern Sie zu einem Telefonbucheintrag, und drücken Sie 🔳, um ihn auszuwählen. Drücken Sie anschließend **OK**, um die Nachricht zu versenden.

Blättern Sie zu **Neue Nummer**, und drücken Sie zur Eingabe der Telefonnummer eines

So können Sie Text für Textnachrichten eingeben:

Drücken Sie / Taste ZURÜCK die Taste 🕻 MENÜ, um das zu öffnen.

Drücken Sie 🔳, um ein zurückzukehren

11/21 Tap: Drücken Sie wiederholt die Taste jedes Buchstabens, bis der gewünschte Buchstabe erscheint.

iTAP: Drücken Sie eine Taste einmal, und

Obiekt einzufügen.

wählen Sie anschließend aus den von Ihrem Telefon vorgeschlagenen Wörtern eines aus Numerisch: Es können nur Zahlen einge-

geben werden.

geben werden. Symbol: Es können nur Symbole einge-

## Eine Textnachricht lesen

So können Sie eingegangene Nachrichten

So geht's: **■** > **Machrichten** > Eingang

So geht's: **■** > **■** Nachrichten > Ausgang

So können Sie von Ihnen **gesendete** Nachrichten

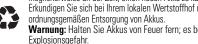
angezeigt.

Beim Empfang einer neuen Textnachricht werden der Text Neue Nachricht und das Symbol wurden, die nicht von Motorola stammen.

• Das Laden der Akkus sollte bei Raumtemperatur durchgeführt werden.

 Setzen Sie Akkus keinen Temperaturen unter -10 °C oder über 45 °C aus. Lassen Sie Ihr Telefon nicht im Fahrzeug zurück.

Veränderung im Ladeverhalten eines Akkus bemerken, ist es möglicherweise an der Zeit, einen neuen Akku zu kaufen



## Tipps zur Akkuverwendung

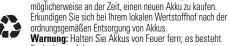
Die Lebensdauer der Akkus hängt vom verwendeten Netz, der Signalstärke, der Umgebungstemperatur, den Funktionen und dem verwendeten

Zubehör ab. Verwenden Sie nur Original-Akkus und -Ladegeräte von Motorola. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Akkus und/oder Ladegeräte verursacht

 Bei neuen Akkus oder Akkus, die über einen längeren Zeitraum gelagert wurden, ist eventuell eine längere Ladezeit

 Akkus sollten in entladenem Zustand an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort gelagert werden.

 Es ist nicht ungewöhnlich, dass Akkus im Laufe der Zeit allmählich verschleißen und längere Ladezeiten erfordern. Wenn Sie eine



Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Telefons die Akku Sicherheitshinweise im Abschnitt "Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise"

estimmte Funktionen Ihres Mobiltelefons müssen von Ihrem Netzbetreiber eingerichtet werden, bevol Sie darauf zugreifen können. Außerdem kann es sein, dass bestimmte Funktionen von Ihrem Netzbetreiber deaktiviert wurden, bzw. dass die Einstellungen im Mobilfunknetz Ihres Netzbe öglichkeiten Ihres Mobiltelefons einschränken. Zu Fragen zur Verfügbarkeit und Funktionalität wender e sich an Ihren Service Provider. Alle Funktionen, Möglichkeiten und weitere technische Angaben, sowie alle Angaben in dieser Bedienungsanleitung berühen auf den aktuellsten verfügbaren Daten und können für den Zeitpunkt der Drucklegung als gültig angesehen werden. Motorola behält sich das Recht oder Servicenamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Die Bluetooth Marken sind Eigentum ihrer Inhaber nd werden von Motorola, Inc. unter Anwendung von Lizenzbestimmungen verwendet. Java und sämtlich anderen auf Java basierten Marken sind Marken oder eingetragene Marken von Sun Microsystems, Inc. in dei USA oder anderen Ländern, America Online, AOL, das America Online & Design Logo, das AOL & Design Log und das Dreiecks-Logo sind eingetragene Marken von America Online, Inc. in den USA und/oder anderen ändern Instant Messenner und Ruddy List sind Marken von America Online, Inc. Microsoft, Windows un Vindows Me sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation; und Windows XP ist eine Marke der Microsoft Cornoration, Macintosh, Quicktime und das Quicktime Logo sind eingetragene Marken von Apple omputer, Inc. iTunes ist eine Marke von Apple Computer, Inc., die in den USA und andren Ländern registriert ist. Alle Rechte vorbehalten. WIFF ist eine Zertifizierungsmarke der Wireless Fidelity Alliance, Inc.

#### opyright-Hinweis zur Software

andbuch beschriebenen Produkte können durch Copyright geschützte Software von Motoro oder Drittanbietern enthalten, die in Halbleitersneichern oder anderen Medien gespeichert sind. Durch Anhietern von Software Dritter bestimmte besondere Bechte für Software, die dem Convright-Schut. nterliegen, vorbehalten, wie die Sonderberechtigungen die durch Copyright geschützte Software oder zu reproduzieren. Entsprechend darf keine in den Produkten von Motorola enthaltene Software ir gendeiner Form geändert, zurückentwickelt, verteilt oder reproduziert werden, die über die gesetzlich ewährten Rechte hinausgeht. Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter m Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola oder Drittanbietern ausgegeben, außer der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten Lizenzen oder der nicht nzierten Verwendung, die sich aus der Anwendung der Gesetze heim Verkauf eines Produkts ergebe roduktspezifikationen und -funktionen können zwar jederzeit ohne Ankündigung geändert werden, dennoch unternehmen wir alle Anstrengungen, um eine regelmäßige Aktualisierung der Benutzerhandhücher. icherzustellen, um den Änderungen der Produktfunktionen Rechnung zu tragen. Im unwahrscheinlichen F dass die Version Ihres Handbuchs allerdings nicht die wichtigsten Funktionen Ihres Produkts vollständig umfasst, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie können die aktuellen Versionen unserer Handbücher im Abschnitt. Consumer" unserer Motorola Website abrufen unter http://www.motorola.com. Vorsicht: Nicht ausdrücklich von Motorola genehmigte Änderungen oder Modifikationen, die am

Definition Di Ion BATT⊕ Lithium-lonen-Akku. Ihr Mobilgerät enthält einen internen Ihr Akku. Ladegerät oder Mobilgerät sollte nicht nass werden Das Hören von Musik oder das Führen von Gesprächen über ein Headset bei voller Laufstärke können das Gehör schädigen.

### Erstickungsgefahr

Ihr Mobilgerät oder das Zubehör kann abnehmbare Teile enthalten, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Kleinkinder darstellen können. Halten Sie das Mobilgerät und das Zubehör von Kleinkindern fern.

#### Glasbauteile

Einige Bauteile Ihres Mobilgeräts können aus Glas gefertigt sein. Dieses Glas kann zerbrechen, wenn das Produkt auf eine harte Fläche fällt oder einen kräftigen Stoß erhält. Berühren oder entfernen Sie zerbrochenes Glas nicht vom Produkt. Verwenden Sie Ihr Mobilgerät solange nicht, bis

das Glas durch ein qualifiziertes Servicecenter ersetzt wurde

## Daten zur spezifischen Absorptionsrate

DIEGES TELEFONIMODELL ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN BICHTLINIEN FÜR DIE BEGRENZLINI DER EXPOSITION DURCH ELEKTROMAGNETISCHE FELDER Ihr Mobiltelefon ist ein Radiosender und -empfänger. Es ist so konziniert, dass die Felder nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation, der ICNIRP, erarbeitet und beinhalten tsfaktoren, die den Schutz aller Personen unabhängig von Alter und szustand sicherstellen

lie Richtlinien verwenden eine Maßeinheit, die als SAR (Specific Absorption Rate) zifische Absorptionsrate bezeichnet wird. Die von der ICNIRP festgelegte R-Höchstgrenze (ICNIRP SAR) für Mohilfunkgeräte beträgt für die allgemeine levölkerung 2 W/kg. Der höchste SAR-Wert, der bei Prüfungen mit diesem Gerät am r gemessen wurde, betrug 0,81 W/kg. 1 Da Mobilfunkgeräte die verschiedensten unktionen hereitstellen, können sie auch an anderen Betriehsnositionen verwendet werden, beispielsweise am Körper<sup>2</sup> (siehe Bedienungsanleitung). In diesem Fall g der höchste gemessene SAR-Wert 0,62 W/k Da der SAR-Wert hei der maximalen Sendeleistung des Mohilfunkgeräts gemessen wird, liegt der tatsächliche SAR-Wert für dieses Gerät während des

os typischerweise unter dem genannten Wert. Das ist darauf zurückzuführen, dass die Sendeleistung des Geräts automatisch auf den geringst möglichen Wert eingestellt wird, der erforderlich ist, um das Netzwerk

SAR-Werte für verschiedene Telefone und Bedienpositionen können voneinande abweichen. Sie entsprechen jedoch alle den behördlichen Anforderungen für einer sicheren Betrieb. Bitte beachten Sie, dass technische Weiterentwicklungen an esem Modell zu veränderten SAR-Werten für neuere Produkte führen können. I allen Fällen genügen die SAR-Werte aber den Anforderungen der Richtlinien ach Einschätzung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) sind nach dem en Betrieb von Mobilfunkgeräten erforderlich. Um die Belastung zu verringern. empfiehlt sie, die Dauer von Gesprächen zu begrenzen und/oder htungen einzusetzen, um einen möglichst großen Abstand zwischen Mobilfunkgerät und Kopf bzw. Körper einzuhalten.

Manche Personen zeigen eine erhöhte Bereitschaft für epileptische

Anfälle oder Ohnmachten, wenn sie Blitzlichtern (Stroboskop-Effekt)

Anfälle oder Ohnmachten können auch bei Personen auftreten, die

niemals zuvor einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten

Sie sich mit einem Arzt, bevor Sie ein Videospiel auf dem Mobilgerä

spielen oder einen stroboskopartigen Lichteffekt (sofern als Funktion

ausgesetzt sind, wie sie beispielsweise bei Videospielen auftreten. Diese

Wenn Sie schon einmal einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht

hatten, oder wenn es einen derartigen Fall in Ihrer Familie gibt, beraten

## Benutzerhinweise betreffend FCC (Federal Communications Commission)

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf den Websites der

nd zur Messfehlergenauigkeit für dieses Produkt.

und Allgemeine Informationen

Weltgesundheitsorganisation (http://www.who.int/emf) und von Motorola

Die Tests wurden in Übereinstimmung mit internationalen Prüfrichtlinien

durchgeführt. Der Höchstwert enthält einen erheblichen Sicherheitsfaktor

s zusätzlichen Schutz für die Bevölkerung und zur Berücksichtigung vor

möglichen Messahweichungen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in

Motorola Testprotokoll sowie den Unterlagen zum Beurteilungsverfahren

Bitte beachten Sie für den körpernahen Betrieb den Abschnitt Sicherheit

Die folgende Erklärung gilt für alle Produkte, für die eine FCC-Zulassung vorliegt. Die betreffenden Produkte tragen das FCC-Logo und/oder eine FCC-Identifikationsnummer nach dem Muster: xxxxxx auf dem Produkt-Etikett.

Veränderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät durch den Benutzer sind nicht zulässig Alle Änderungen oder Modifizierungen durch den Benutzer können zu einem Entzug der ungsgenehmigung für das Gerät führen. Siehe Code of Federal Regulations (CFR) 47,

thalten) im Mobilgerät aktivieren. Dieses Gerät entspricht Kapitel 15 der FCC-Vorschriften. Die Inbetriebnahme unterliegt Personen, bei denen eines der folgenden Symptome auftritt, sollten folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen overzüglich die Nutzung des Geräts einstellen und einen Arzt aufsuchen: verursachen. (2) Das Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen könn Krämpfe, Augen- oder Muskelzucken, Bewusstlosigkeit, ngsstörungen oder Desorientierung. Sie sollten das Display immer Abschnitt 15 19/3)

von Ihren Augen entfernt halten, in einer hell erleuchteten Umgebung spielen, stündlich eine Pause von 15 Minuten einlegen und keine ideospiele spielen, wenn Sie übermüdet sind. Computer angeschlossen werden können, dann gilt es als Gerät der Klasse B. für das folgende Warnhinweis: Verwendung mit zu hoher Lautstärke

Das Hören von Musik oder das Führen von Gesprächen über ein Headset bei voller Lautstärke können das Gehör

## schädigen. Ubermäßige Belastung

Anfälle/Ohnmacht

Wenn Sie wiederholt die gleichen Aktionen ausführen, wie beispielsweise das Drücken von Tasten oder das Eingeben von alphanumerischen Zeichen, können gelegentlich Verspannungen an Händen Armen Schultern Nacken oder anderen Körnerteilen auftreten Wenn Sie während oder nach dem Spielen anhaltende Schmerzen an Händen, Gelenken oder Armen verspüren, hören Sie sofort mit dem oielen auf, und suchen Sie einen Arzt auf.

n Interferenzen, die den ordnungsgemäßen Betrieb stören können. Siehe CFR 47, Wenn Ihr Mobilgerät oder entsprechendes Zubehör über einen USB-Anschluss verfügt oder anderweitig zu Computer-Peripheriegeräten zählt, die zum Zwecke des Natentransfers an

Tests mit diesem Gerät haben ergeben, dass es alle gültigen Beschränkungen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Kapitel 15 der FCC-Vorschriften einhält. Mit dieser hränkungen soll ein angemessener Schutz gegen schädliche Interferenzen bei der Verwendung innerhalb von Wohngebieten geschaffen werden. Dieses Gerät erzeugt und kann es schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen. In Finzelfällen kann es iedoc auch bei sachgemäßer Verwendung zu Interferenzen kommen. Falls dieses Gerät den Radio oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Anschalten des Gerätes übergrüfen) sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

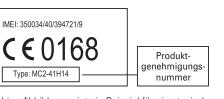
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger. Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänge
- Stecken Sie das Gerät an einer Steckdose ein, die an einem anderen Stromkreis als der
- Wenden Sie sich hei Problemen an einen Elektrofachhändler oder Fernmeldetechnike

## EU-Richtlinien Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Motorola, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht:

 Den wesentlichen Anforderungen und allen anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC

Allen anderen relevanten EU-Richtlinien



Die obige Abbildung zeigt ein Beispiel für eine typische Produktgenehmigungsnummer.

Sie können die der Richtlinie 1999/5/EC (die R&TTE-Richtlinie) zugehörige Konformitätserklärung (DoC) zu Ihrem Produkt unter der Internetadresse www.motorola.com/rtte abrufen. Geben Sie dazu die auf dem Typenschild Ihres Produkts angegebene Genehmigungsnummer in das auf der Website befindliche Feld "Suchen" ein.

die vor dem 1. Mai 2006 veröffentlicht wurden.

#### INFORMATION ZUR GARANTIELEISTUNG Informationen der WHO (Weltgesundheitsorganisation) iir einen Zeitraum von einem (1) Jahr ah Kaufdatum ("Garantiezeit") garantiert Motorola Ihnen.

Derzeitige wissenschaftliche Studien lassen keinerlei Notwendigkeit für spezielle Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Mobiltelefonen erkennen. Wenn Sie sich und Ihre Kinder vor Funkfrequenzemissionen schützen wollen, können Sie die Anrufdauer beschränken oder Freisprecheinrichtungen verwenden, um den Abstand zwischen Kopf bzw. Körper und Telefon zu

Quelle: WHO Fact Sheet 193 Weitere Informationen:

http://www.who.int./peh-emf

lem Ersterwerber, dass der bei einem autorisierten Motorola Händler erworbene Personal icator mit Zubehör ("Produkt") den jeweils zur Zeit der Herstellung gültigen Motorola Snezifikationen entspricht Sollte das Produkt diesen Spezifikationen nicht entsprechen, sind Sie verpflichtet, Motorola nnerhalb von 2 Monaten nach Feststellung eines Fehlers im Material, in der Verarbeitung oder der Nichterfüllung der Spezifikationen und in jedem Fall vor Ablauf der Garantiezeit zu nterrichten und das Produkt unverzüglich zur Reparatur an das autorisierte Motorola Re ider Kundendienstcenter einzuschicken. Motorola ist weder an Produktangaben gebunden, die nicht direkt von Motorola stammen, noch treffen Motorola die dem Verkäufer des Produkts

bliegenden Gewährleistungsverpflichtungen. Eine Liste der Telefonnummern des Motorola Call Center liegt diesem Produkt bei. Während der Garantiezeit besteht Ihr Garantieanspruch ausschließlich darin, dass das defekte Produkt kostenlos nach Wahl von Motorola entweder repariert oder ausgetauscht wird oder nderenfalls der gezahlte Kaufpreis abzüglich einer Nutzungsentschädigung des Produktes ieferung zurückerstattet wird. Diese Garantieleistungen enden mit Ablauf der Garantiezeit. Dies sind die vollständigen und ausschließlichen Garantieleistungen für einen Motorola Personal Communicator mit Zubehör, die alle sonstigen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantieleistungen, Bedingungen oder Bestimmungen ersetzen.

Soweit Sie das Produkt nicht als Verbraucher erworhen haben, schließt Motorola alle sonstigen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantieleistungen. Bedingungen oder Bestimmungen. wie etwa Eignung für einen Verwendungszweck und übliche Beschaffenheit, aus. In dem rechtlich zulässigen Umfang schließt Motorola jede Haftung für Schäden oder atenverluste, die den Kaufpreis übersteigen, sowie für auf Grund der Nutzung bzw. Jnmöglichkeit der Nutzung entstandene beiläufige, außergewöhnliche oder Folgeschäden (\*) aus. iese Garantie beeinflusst nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche als Verbraucher, wie etwa ewährleistung der Eignung für die gewöhnliche Verwendung sowie der Beschaffenheit, die bei Sachen der gleichen Art üblich ist, sowie die Ansprüche gegen den Verkäufer des Produkts aus

sondere Nutzungsausfall, Zeitverlust, Datenverlust, Unannehmlichkeiten Geschäftsausfall, entgangener Gewinn oder entgangene Einsparungen

### Wartung der externen Antenne

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen für einen sicheren und effizienten Betrieb Ihres Mobilgeräts. Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie Ihr mobiles Gerät verwenden.<sup>1</sup>

## Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Radio-Frequenzbereich (RF = Radiofrequenz)

Ihr mobiles Gerät verfügt über einen Sender und Empfänger. Wenn das Gerät EINGESCHALTET ist, überträgt und empfängt es adio-Frequenzwellen. Während der Kommunikation regelt Ihr mobiles Gerät die Ühertragungsleistung. hr mobiles Gerät von Motorola wurde so entwickelt, dass es die behördlichen Anforderungen Ihres Landes hinsichtlich der RF-Belastung ür Personen einhält.

Sicherheitsrelevante und allgemeine

Informationen

### Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

Um einen optimalen Betrieb Ihres Mobilgeräts und die Einhaltung der RF-Emissionswerte gemäß den Richtlinien der entsprechenden Standards zu gewährleisten, beachten Sie die nachfolgenden Hinweise und

Die in diesem Dokument bereitgestellten Informationen ersetzen die Allgemeinen Sicherheitsinformationen in allen Benutzerhandbüchern.

Falls Ihr mobiles Gerät über eine externe Antenne verfügt, verwenden Sie nur die mitgelieferte bzw. bei Bedarf eine von Motorola genehmigte satzantenne. Nicht zugelassene Antennen, Änderungen oder Zusatzgeräte können das Mobilgerät beschädigen. Die Verwendung nicht zugelassener Antennen in Ihrem Gerät kann darüber hinaus gegen gesetzliche Vorschriften in Ihrem Land verstoßen. FRÜHREN SIE DIE EXTERNE ANTENNE NICHT, wenn das Mohilgerä NGESCHALTET ist. Das Berühren der externen Antenne beeinflusst die

Qualität der Gesprächsverbindung und kann unter Umständen zu einem

### Betrieb des Produkts

erhöhten Energieverbrauch des Mobilgeräts führen.

Halten Sie Ihr Mobilgerät beim Telefonieren genau so, wie Sie auch ein schnurloses Festnetztelefon halten würden. Wenn Sie das Mobilgerät am Körper tragen, platzieren Sie das Mobilgerät möglichst immer in einem von Motorola mitgelieferten

Clip, einer Halterung, einem Halfter, einer Hülle oder einem Tragegurt Falls Sie kein Originalzubehör von Motorola nutzen und Sie das Mobilgerät nicht in der normalen Position halten, achten Sie darauf dass das Mobilgerät mit der Antenne mindestens 2.5 Zentimeter von Körper entfernt ist, wenn es sendet.

Wenn Sie das Mobilgerät – mit oder ohne Zubehörkabel – zur Datenübertragung benutzen, halten Sie das Mobilgerät und die Antenne mindestens 2.5 Zentimeter vom Körper entfernt.

Das Benutzen von nicht von Motorola zugelassenem Zubehör kann zum Überschreiten der in den aesetzlichen Vorschriften festaeleaten Grenzwerte für die Belastung durch RF-Energie führen. Eine Liste der von Motorola gelieferten oder zugelassenen Zubehörteile finden Sie auf der Website von Motorola unter www.motorola.com.

erkundigen, wie Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen können.

Sie dann, wenn der Motorola Fachhändler das Produkt direkt bei Motorola in dem Land.

u einem Reparatur-Zusatzservice im zweiten Jahr nach dem Erwerb verpflichtet ist, au

Zur Geltendmachung der Garantie sind der defekte Personal Communicator und/oder die

etreffenden Zubehörteile an das autorisierte Motorola Reparatur- oder

verpackung zurückzusenden. Achten Sie darauf, eventuelle Zusatzteile, wie

Kundendienstcenter in der von Motorola gelieferten Originalkonfiguration und

eispielsweise Ihre SIM-Karte, zu entfernen. Das Produkt muss außerdem mit Ihrei

Namen, Ihrer Adresse, Ihrer Telefonnummer und dem Namen des Mohilfunkhetreihe

versehen sein, und es muss eine Fehlerbeschreibung beigefügt werden. Falls der

ersonal Communicator in einem Kraftfahrzeug installiert ist, sollte das Auto dem

autorisierten Benaratur- oder Kundendienstcenter vorgeführt werden, da für die

Fehlersuche eine Überprüfung der Gesamtinstallation im Wagen notwendig sein könn

Kaufbeleg oder einen vergleichbaren Kaufnachweis vorlegen, aus dem das Kaufdatum

nervorgeht. Auf dem Gerät müssen außerdem die originale kompatible elektronische

Damit Sie unsere Garantieleistungen in Anspruch nehmen können, müssen Sie den

eingekauft hat, in dem der Erwerb erfolgt ist, oder in einem Land, in dem Motorola nich

diesen Verkaufsort verwiesen werden, da dort gegebenenfalls gesetzliche Vorschriften

zu Gunsten des Verbrauchers zur Erweiterung der Gewährleistungspflichten über da

erste Jahr hinaus bestehen, die für den Verkäufer oder Importeur, nicht aber für den

Hersteller gelten.

GELTENDMACHUNG

#### INANSPRUCHNAHME DER GARANTIELEISTUNGEN Seriennummer (IMEI) und die mechanische Seriennummer (MSN) deutlich sichtbar sein. In den meisten Fällen wird der autorisierte Motorola Händler, bei dem Sie den Motorola

Personal Communicator mit Originalzubehör erworben haben und/oder von dem das inem autorisierten Motorola Kundendienstcenter entsprechend den Motorola Produkt installiert worden ist, die Garantieansprüche anerkennen und/oder undendienstbedingungen ausgeführt werden. entsprechende Garantieleistungen vornehmen. Alternativ können Sie sich auch bei der Unter Umständen werden Sie aufgefordert, zusätzliche Angaben darüber vorzulegen, indendienstabteilung Ihres Mohilfunkbetreibers oder beim Motorola Call Center. iss die Wartung des Produkts ausschließlich über autorisierte Motorola Kundendienstcenter erfolgt ist: über alle bisherigen Reparaturen sind daher unbedingt. Soweit in dem Land, in dem der Erwerh erfolgt ist, nach den gesetzlichen Vorschriften Interlagen aufzubewahren und zur Verfügung zu stellen, wenn Fragen hinsichtlich der dem Verbraucher ein erweiterter Reparaturdienst für einen längeren Zeitraum als ein Jahr nach Erwerb des Produktes angeboten werden muss, wird diese Garantie von autorisierten Motorola Kundendienstcentern oder von Motorola direkt beauftragte VORAUSSETZUNGEN FÜR GARANTIELEISTUNGEN Händlern in dem Land, in dem der Kauf erfolgt, entsprechend den in den vorliegenden

Die Garantieansprüche können nicht berücksichtigt werden, falls die Typ- oder Seriennummer des Produktes verändert, gelöscht, dupliziert, entfernt oder unkenntlic gemacht worden ist. Motorola behält sich deshalb das Recht vor, den kostenlosen ieservice zu verweigern, falls die erforderliche Dokumentation nicht oder nu unvollständig vorgelegt werden kann, unlesbar oder nicht in Übereinstimmung mit den

Nach Wahl von Motorola erfolgt im Falle einer Reparatur des Produktes ein Software-Reflashing ein Austausch von Einzelteilen oder Chipkarten gegen funktiona gleichwertigen Ersatz, erneuerte oder neue Einzelteile oder Chinkarten, Garantie für ausgetauschte Finzelteile. Zubehörteile. Akkus oder Chinkarten wird nur für die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit übernommen. Die ursprünglich ntiezeit verlängert sich dadurch nicht. Alle ausgetauschten Originalteile Zubehörteile, Akkus, Finzelteile oder Personal Communicator Ausrüstung) gehen in das Wartung und Service von Produkten, Zubehörteilen, Akkus oder Einzelteilen.

Motorola übernimmt keinerlei Haftung für Probleme oder Schäden durch nicht von Motorola vertriebene Zusatzgeräte, die an das Produkt angeschlossen oder zusamme mit dem Produkt verwendet werden. Ebenso übernimmt Motorola keine Garantie für den ngsfreien Betrieb von Motorola Geräten in Verbindung mit Zusatzgeräten. Derartige usatzgeräte werden ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen.

## Radio-Frequenzwellen-Interferenz/Kompatibilität

Fast alle elektronischen Geräte sind bei unzureichender Abschirmung, fehlerhafter Konstruktion oder konstruktionsbedingt anfällig für HF-Interferenzen. Unter bestimmten Umständen kann Ihr mobiles Gerät Interferenzen mit anderen Geräten verursachen.

Befolgen Sie die Anweisungen, um Probleme durch Interferenzen zu vermeiden

Schalten Sie Ihr mobiles Gerät aus, sobald Sie durch entsprechende Hinweisschilder dazu aufgefordert werden. In öffentlichen Einrichtungen wie zum Beispiel Krankenhäusern oder Pflegeheimen werden häufig Geräte eingesetzt, die auf elektromagnetische Strahlung empfindlich reagieren.

Schalten Sie Ihr mobiles Gerät im Flugzeug aus, sobald Sie vom Personal der Fluggesellschaft dazu aufgefordert werden. Wenn Ihr mobiles Gerät einen Flight-Modus oder eine ähnliche Funktion bietet, fragen Sie das Flugbegleitpersonal, ob Sie das Gerät während des Fluges henutzen dürfen

### Herzschrittmacher

Wenden Sie sich vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen. Personen mit Herzschrittmachern sollten folgende Vorsichtsmaßnahmen einhalten:

- Das Mobilgerät IMMER mindestens 20 Zentimeter vom Herzschrittmacher entfernt halten, wenn das Mobilgerät
- EINGESCHALTET ist.
- NIEMALS das Mobilgerät in einer Brusttasche tragen.

Soweit das Produkt in Verbindung mit nicht von Motorola gelieferten Zusatz- bzw. eriegeräten verwendet wird, garantiert Motorola nicht den störungsfreien Betrieb der aus Produkt und Perinherieeinrichtung bestehenden Gerätekombination und erkennt. Sie haben darauf zu achten, dass alle Reparatur- und Kundendienstarbeiten stets von keine Garantieansprüche in Fällen an, in denen das Produkt im Rahmen einer solchen feststellt. Motorola schließt ausdrücklich iede Haftung für Schäden an Motorola Geräten

### GARANTIEAUSSCHLUSS

liese Garantie gilt nicht für Fehler durch Beschädigung, Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Versäumnis oder mangelnde Sorgfalt und gleichfalls nicht für Fehler au Grund von Änderungen oder Reparaturen durch nicht autorisierte Personen. Die Garantie für dieses Produkt ist insbesondere ausgeschlossen bei:

ergestellt und geliefert wurden.

Fehlern oder Beschädigungen, die durch unsachgemäße, ungewöhnliche oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes verursacht worden sind Fehlern oder Beschädigungen, die auf Missbrauch, Zugang zu inkompatiblen

und für sonstige Schäden aus, die in irgendeiner Weise durch die Verwendung des

(insbesondere Akkus, Ladegeräte, Adapter, Netzteile etc.) verursacht werden, wenn

diese Zubehörteile, Software Applikationen bzw. Peripheriegeräte nicht von Motorola

onal Communicator, der Zubehörteile, Software Applikationen und Peripheriegeräti

Um die Gefahr von Störungen zu minimieren, sollte das

gegenüberliegenden Körperhälfte gehalten werden.

Schalten Sie das Mobilgerät sofort AUS, sollten Sie den

Einige Mobilgeräte beeinträchtigen unter Umständen die Funktion von

lörgeräten. Wenden Sie sich ggf. an den Hersteller Ihres Hörgerätes oder

Wenn Sie andere medizinische Geräte nutzen, kontaktieren Sie bitte Ihren

Erkundigen Sie sich an Ihrem ieweiligen Aufenthaltsort nach den dort

geltenden Gesetzen über das Nutzen von Mobilgeräten in Fahrzeugen.

Achten Sie immer auf den Verkehr und die Straße. Das Benutzen eine

Mobilgeräts während des Fahrens kann unter bestimmten Umstände

Wenn die Verkehrssituation dies erfordert, halten Sie zum Telefonierer

Sicherheitstipps zum Telefonieren mit Mobiltelefonen" am Ende dieses

die Aufmerksamkeit beeinträchtigen. Unterbrechen Sie das Gespräch

Arzt oder den Hersteller, um zu erfragen, ob das Gerät über eine

Vorsichtsmaßnahmen beim Autofahren

Halten Sie sich immer an diese Gesetze und Bestimmungen.

wenn Sie sich nicht auf das Fahren konzentrieren können.

· Falls möglich, benutzen Sie eine Freisprecheinrichtung.

an, und parken Sie, bevor Sie das Telefon benutzen.

Handbuchs, sowie auf der Motorola Website

www.motorola.com/callsmart.

Ratschläge zum verantwortlichen Fahren finden Sie unter

Wenn Sie beim Autofahren das Mohilgerät verwender

Eindruck haben, dass Störungen auftreten.

an Ihren Arzt, um ein Alternativmodell zu finden.

Weitere medizinische Geräte

ausreichende RF-Abschirmung verfügt.

Mobilgerät nur an das Ohr der dem Herzschrittmacher

- luellen. Unfall oder Versäumnis zurückzuführen sind. Fehlern oder Beschädigungen aufgrund unsachgemäßen Betriebs oder Testens nkorrekter Wartung, Installation, Anpassung, Verwendung unerlaubter Software Annlikationen oder Modifikationen
- Bruch oder Beschädigung der Antenne, sofern dies nicht direkt auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist. Produkten, die nicht von Motorola so zerlegt oder repariert worden sind, dass der

erfügbarkeit, Dienstgüte oder Betrieb des Funknetzes durch den

- Betrieb des Produktes oder eine angemessene Untersuchung und Überprüfung zur Feststellung des Garantieanspruches unmöglich ist. Fehlern oder Beschädigungen im Zusammenhang mit Reichweite, Netzabdeckung.
- 7 Fehlern oder Beschädigungen wegen Feuchtigkeit, Eindringen von Flüssigkeiten oder verschütteten Lebensmitteln.

### Warnhinweise

Beachten Sie alle aufgestellten Hinweisschilder für den Gebrauch von Mobilgeräten in öffentlichen Bereichen, wie in Krankenhäusern oder explosionsgefährdeten Gebieten.

## Fahrzeuge mit Airbag

Platzieren Sie ein Mobilgerät nie unmittelbar im Ausbreitungsbereich des

## Potenziell explosionsgefährdete Umgebungen

Potenziell explosionsgefährdeten Umgebungen sind oft, aber nicht immer als solche gekennzeichnet, wie z.B. Tankstellen. Betankungsbereiche auf Schiffen Umschlag- und Speicherplätze für Treibstoffe oder Chemikalien oder Umgebungen, in denen sich Chemikalien oder Schwebstoffe wie Mehlstaub. Stäube oder Metallnulver in der Luft befinden. Schalten Sie Ihr Mobilgerät aus wenn Sie sich in einer solchen Jmgebung befinden. Vermeiden Sie es, in solchen Umgebungen Akkus zu entfernen einzuhauen oder aufzuladen. Funken können in diesen. Umgebungen zu Explosionen oder dem Ausbruch von Feuer führen.

### Beschädigte Geräte

verkratzt oder beschädigt sind.

kann (Zeitraum der optimalen Leistung).

Wenn Ihr Mobilgerät oder der Akku nass geworden, angeschlagen oder gar gebrochen ist, darf das Gerät erst wieder in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem autorisierten Motorola Servicecente untersucht wurde. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit einer externen Wärmequelle wie beispielsweise einer Mikrowelle zu trocknen.

8 Überdehnung der Spiralkabel oder Bruch der Verbindungsstecker an den

11 Produkten, die über einen beschränkten Zeitraum gemietet sind.

Anmerkung: Die Lebensdauer des wiederaufladbaren Akkus Ihres Personal

Ommunicator sowie Sprech- und Standby-Zeiten hängen von den örtlichen

12 Periodische Wartungs- und Reparaturarbeiten oder Austausch von Teilen wegen

npfangsbedingungen und Netzwerk-Konfigurationen ab. In den Spezifikationen für

lhren Motorola Personal Communicator als Verbrauchsgut ist angegeben, dass Sie in de

antieleistung für wiederaufladbare Motorola Akkus erlischt, a) wenn die Akkus

ßerscheinungen und mechanischen Problemen an Bauteilen, wie dem Gehäus

rsten 6 Monaten ab Kaufdatum mit der optimalen Leistungsfähigkeit des Gerät

rechnen können und dass der Akku bis zu zweihundert (200) Mal aufgeladen werden.

mit anderen als den von Motorola für die Ladung der hetreffenden Akkus als geeignet

anerkannten Geräten aufgeladen werden, b) die Versiegelungen der Akkus zerbroche

als in dem bestimmungsgemäßen Mobiltelefon verwendet worden sind.

der beschädigt sind, c) die Akkus in einem anderen Gerät oder zu einem anderen Zwec

Abhängig von den Nutzungsbedingungen und Ihren Nutzungsgewohnheiten kann es zu

ktes sowie an ieglichem Zubehör kommen, das nicht zur Grundausstattung de

der Lackierung, Baugruppen, Bauuntergruppen, dem Display und der Tastatur des

rnduktes gehört. Die Reparatur von Verschleißerscheinungen und der Ersatz

verbrauchbarer Bestandteile, wie Batterien nach Ablauf der im Betriebshandbuch

schriebenen optimalen Leistungsfähigkeit, fällt in den Verantwortungsbereich d

Käufers und wird daher nicht von der kostenlosen Motorola Renaraturgarantie umfass

### Akkus und Ladegeräte

Akkus können Sach- und/oder Personenschäden verursachen, wenn elektrisch leitende Materialien wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten mit den Kontaktstelle Berührung kommen. Das leitende Material kann einen Stromkreis schließen (Kurzschluss) und sich dabei star erhitzen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit geladener Akkus, insbesondere, wenn Sie diese in einer Tasche, Geldbörse oder einem anderen Behälter zusammen mit metallischen Gegenstände

#### aufbewahren. Benutzen Sie nur Akkus und Ladegeräte von Motorola (Motorola Original). Vorsicht: Um Verletzungen zu vermeiden, werfen Sie den Akku

niemals ins Feuer. Auf Ihrem Akku, Ladegerät oder Mobilgerät finden Sie

möalicherweise folgende Symbole:

Symbol Definition Es folgen wichtige Sicherheitsinformatione Werfen Sie Ihren Akku oder Ihr mohiles Gerät nicht in offenes Feuer Ihr Akku oder Mobilgerät sollte gemäß den geltenden Gesetzen recycelt werden. Kontaktieren Sie die entsprechenden Behörden Ihres Landes für weitere Informationen. Ihr Akku oder Mobilgerät sollte nicht in den Hausmüll gelangen.

### INSTALLIERTE DATEN

Vor Einsendung Ihres Produktes zur Ausführung von Garantiearbeiten notieren Sie sich Plastikgehäusen oder sonstigen Außenflächen, die durch normale Benutzung hitte und verwahren Sie alle Daten, die Sie in Ihr Produkt eingegeben haben beispielsweise Namen, Anschriften, Telefonnummern, Nutzer- und Zugangscodes 10 Lederhüllen (die einer gesonderten Herstellergarantie unterliegen). Notizen etc., da solche Daten bei dem Reparatur- oder Wartungsvorgang u. U. gelöscht

werden oder verloren gehen können

Sie werden darauf hingewiesen, dass in Ihr Produkt heruntergeladenes Material wie etwa Klingeltöne Melodien Screensavers Wallnager Spiele etc. bei dem Benaraturoder Prüfvorgang u. U. gelöscht werden oder verloren gehen können. Motorola mmt hierfür keine Haftung. Material, das von Motorola bereits im Rahmen de Grundausstattung auf Ihrem Produkt installiert wurde, bleibt von dem Reparatur- und Prüfvorgang in der Regel unberührt.

#### REPARATUREN AUSSERHALB DER GARANTIE

Soweit Sie Motorola auffordern. Ihr Produkt nach Ablauf der Garantiezeit zu reparieren oder Mängel oder Fehler zu beheben, die nicht von dieser Garantie umfasst sind, kani Motorola nach eigenem Ermessen diese Reparaturen gegen Entgelt ausführen oder Sie an einen autorisierten Dritten zur Ausführung der Reparaturen verweisen.